

Mise en scène :
Mireille Larroche
 Conseiller artistique :
Jean-Pierre Ouvrard
 Conseiller gastronomique :
Monsieur Viard
 Décors, costumes :
Marc Boisseau
 Décorateur-
 Sculpteur de table :
Boris Tissot
 Eclairages-Régie :
Michel Gass
 Assistante à la mise en scène :
Cécile Pennetier

Danseuse :
Béatrice Massin
 Jongleur :
Frédéric Zipperlin

La chanson polyphonique du XVI^e siècle, grossière ou raffinée paillarde ou élégiaque, est bien un jeu de société (plutôt de « bonne société », bourgeoise ou aristocratique) convivialement partagé « en petite compagnie » : quatre chanteurs autour d'une table, comme l'attestent clairement certains recueils.

On est alors bien loin des conditions actuelles de l'audition en concert ; s'il y a parfois des auditeurs, leur présence indifférente ou complice ne saurait troubler l'intimité domestique que le chant à quatre délimite : celle de la table où sont aussi posés ces autres adjuvants du plaisir que sont les nourritures et les boissons...

Pour l'ensemble Clément Janequin, chanter assis autour de la table n'est donc pas une quelconque manifestation de snobisme ou d'originalité : une telle mise en scène s'intègre étroitement à ce qui est l'objectif essentiel du groupe : redonner à ces musiques leur vraie dimension musicale et sociale ».

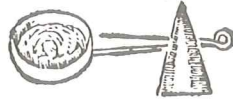
Jean-Pierre Ouvrard

Les Plaisirs du Palais » ou « Oh ! Ils chantent la bouche pleine » est un opéra de bouche qui tente d'associer le plaisir de chanter au plaisir de la bouche. Gourmandise, dégustation, gastronomie seront au rendez-vous. Chansons du XVI^e siècle, chansons de Janequin, mais aussi repas du XVI^e, avec ses décors de table, ses entremets, ses recettes, ses sucreries et ses menus composés... ».

Mireille LARROCHE



Co Production :
 La Péniche Opéra /
 l'Ensemble Janequin



Festival d'Ile de France
 la D.R.A.C.
 espace Jacques Prévert
 d'Aulnay s/ Bois

I concert de : « Joyeux musiciens en un jardin secret, soubz belle feuillade, autour d'un rempart de flacons, jambons, pasteuz et divers cailles coyphées mignonement ».

Rabelais



LES PlaisIRS du PaLAIS



ou
 "Oh ! Ils Chantent
 la Bouche Pleine"
 Opéra de Bouche



Les mets ont été élaborés par les cuisines du Restaurant « La Belle Époque » à HOLIDAY INN, République, sous la direction de Patrice Trincali, 1^{er} prix du Trophée « Coq Saint-Honoré ».

Avec :
 l'Ensemble Janequin

Dominique Visse :
 Haute-contre

Bruno Boterf :
 Ténor

Philippe Cantor :
 Baryton

Antoine Sicot :
 Basse

Claude Deboves :
 Luth

Du 10 mars
 au 10 avril 1987

Mars : 12-13-14-15-19-20-21-22-26-27-28
 29 et 31

Avril : 1-2-6-8-9 à 21h. Dimanche à 17h
 à la Péniche Opéra, amarrée Canal St
 Martin face au 200 quai de Jemmapes.
 75010 Paris. Métro : Jaurès ou Louis
 Blanc. Prix des places : 100 F. et 70 F.

Rés. tél. 42.45.18.20

et aux 3 FNAC.

QUELQUES EXTRAITS DE PRESSE CONCERNANT L'ENSEMBLE CLÉMENT JANEQUIN

« Égalité des voix et dynamique des sonorités »

« Pas de voix féminines, mais un quatuor de chœurs aux timbres heureusement typés »

« Le style du groupe est neuf, riche d'effets descriptifs »

« Il y a le ton intimiste et la touche poétique des chansons amoureuses et surtout ces cris de Paris qui éclatent en un irrésistible film d'images drolatiques, que la conception « solistisante » de la formation détache avec un étonnant relief, d'autant qu'une discrète prononciation à l'ancienne donne à chaque mot tout son pouvoir, sa charge d'humour comme de vérité... ».

LE MONDE ROGER TELLART

« L'amour est présent, bien évidemment, pas seulement galant et courtois mais aussi bien fripon et gaillard, et même paillard »

Il est difficile outre la restitution purement musicale, de rendre le ton juste de ces chansons, c'est-à-dire d'établir l'équilibre entre l'élégance de la musique et de la liberté du texte, entre la « pureté » de l'une et « l'impureté » de l'autre. C'est ce à quoi s'est attaché l'Ensemble Clément Janequin en évitant à la fois l'écueil de la froideur qui fige si souvent les interprétations d'airs anciens et la facilité du parti pris « populaire... ».

OPÉRA INTERNATIONAL
VLADIMIR HOFMANN



A PROPOS DE LA PÉNICHE OPÉRA

« Lieu insolite et charmant... »

OPÉRA INTERNATIONAL
DONATELLA MICAULT

« J'aime bien me mener en bateau sur la Péniche... »

LE PARISIEN JOSÉ BARTHOMEUF

« En franchissant la passerelle qui relie au plancher des vaches, on a l'impression de s'embarquer pour une nouvelle aventure théâtrale et de laisser à terre les couvertures et règles traditionnelles... »

LE PARISIEN JOSÉ BARTHOMEUF

LES
PlaiSIRS
du
PaLAIS



« Une péniche extraordinaire où tous les rêves sont permis... »

LE MONDE DE LA MUSIQUE

« Espace magique... »

MADAME FIGARO

« Nul ne peut sans appréhension aborder ce nouveau monstre fluvial qui vous aspire en ses flancs... »

FRANCE SOIR JEAN COTTE

« La Péniche Opéra, c'est d'abord un lieu pas comme les autres... »

GAI PIED HEBDO
PATRICK SCEMAMA

« Depuis le temps que je fréquente ce théâtre flottant, j'ai pu constater que la règle à bord était de ne pas s'ennuyer... »

LE PARISIEN JOSÉ BARTHOMEUF

« Toujours agréablement surpris par les inventions, les trouvailles, les effets que l'équipe de Mireille Larroche réussit à obtenir avec les moyens du bord... »

LE PARISIEN JOSÉ BARTHOMEUF

« La plus petite salle d'opéra de France, la Péniche Opéra que dirige Mireille Larroche est aussi la plus inventive... »

LE MATIN BRIGITTE MASSIN

« Une scène mobile à la rencontre du public ? C'est le charme de la Péniche Opéra sans doute unique au monde... »

THÉÂTRE MAGAZINE
P. CHAMBRILLON

